

# Lineamientos sanitarios sobre la COVID-19 para comerciantes en empleo informal (ambulantes, de mercado y de comercios familiares)

## La enfermedad COVID-19 es altamente contagiosa.

Se propaga a través del contacto con personas que ya tienen el virus, incluso aquellas que no presentan síntomas, o por tocar superficies contaminadas y después tocarse los ojos, la boca o la nariz. El coronavirus se adhiere a superficies (plástico, cartón, metal, madera y dinero), donde puede sobrevivir hasta cinco días.

**Estudios recientes muestran que en todo el Sur Global, las operadoras y operadores de la economía informal son clave para garantizar la seguridad alimentaria de los hogares de bajos ingresos. Muchos países lo han reconocido y declararon a las personas comerciantes de comida en empleo informal como proveedoras de servicios esenciales.**

Si usted presenta alguno de los siguientes síntomas, quizás tenga COVID-19. Esto quiere decir que trabajar no es seguro para usted y que puede contagiar a otras personas:



La mayor parte de las personas infectadas con COVID-19 pueden recuperarse sin problemas en sus casas. Si usted presenta alguno de esos síntomas, busque atención médica. En primer lugar, llame por teléfono. Respete las indicaciones de las autoridades de salud locales.

La Organización Mundial de la Salud proporciona consejos actualizados regularmente para el público [aquí](#).

## QUEDARSE EN CASA:

Los médicos aconsejan quedarse en casa, de ser posible. Por eso es crucial el apoyo directo a los ingresos por parte del gobierno a todas las personas trabajadoras en empleo informal.

Las personas mayores están especialmente en riesgo si contraen el virus. Si usted es mayor o vive con una persona mayor de 60 años, debe quedarse en casa.

Si tiene una enfermedad preexistente, o es mayor de 60, debe pedirle a otra persona que se ocupe de su negocio durante la epidemia de la COVID-19.



## SI USTED PROVEE UN SERVICIO ESENCIAL:

Mientras que se sigan los lineamientos de seguridad, las personas comerciantes en empleo informal pueden comerciar de forma tan segura como lo hacen los supermercados.



1

### Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón:

- Lávese las manos durante por lo menos 20 segundos. Limpie todas las partes de sus manos y puños, entre los dedos y las yemas de los dedos hasta el antebrazo.
- Lávese las manos antes de comenzar su jornada laboral, durante el día, y especialmente antes de comer.
- Lávese las manos después de toser o estornudar.
- Lávese las manos después de tocar objetos de uso común.
- Lávese las manos apenas llega a su hogar.



2

Evite tocarse la cara, especialmente los ojos, la boca y la nariz. Al toser o estornudar, recuerde cubrirse la cara con la parte interna del codo..



3

Use barbijo o tapaboca de tela para cubrirse la boca y la nariz. Evite tocar el barbijo o tapaboca. Lávelo y pláncelo después de utilizarlo. Tenga algunos barbijos preparados para utilizar siempre uno limpio. Aliente a sus clientes para que también lo utilicen.

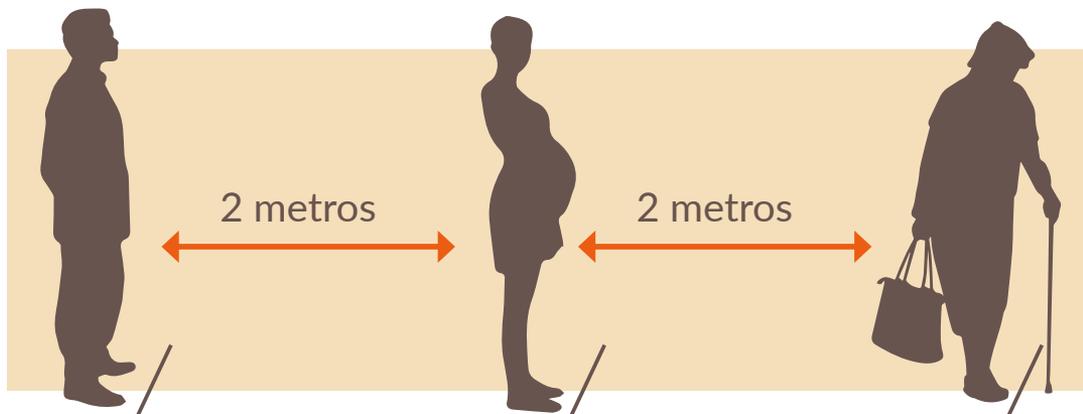


4

Evite tocar a las personas. Evite tocarlas al saludarlas. Mantenga dos metros de distancia. Cuando esto sea imposible, mantenga por lo menos un brazo de distancia.

**5** Las personas vendedoras ambulantes o comerciantes de mercado necesitan **mantener una distancia de dos metros de separación**, por lo que los gobiernos locales deben ser flexibles con la disposición y ubicación de los lugares de comercio.

**6** Sus clientes deben mantener dos metros de distancia, para lo cual deberán hacer **fila al lado del puesto de mercado, o fuera de las tiendas**. Dibuje líneas en el piso; es una forma simple de mostrarles a las personas cómo deben hacer fila y a qué distancia deben estar de usted o de su puesto/tienda.



**7** **Dé prioridad a las clientas y clientes de riesgo** (personas jubiladas, con discapacidades y mujeres embarazadas). Déles prioridad en las filas.

**8** **Solicite a sus clientes que no toquen los productos (en la medida de lo posible).**



Mientras que se sigan los lineamientos de seguridad, las personas comerciantes en empleo informal pueden comerciar de forma tan segura como lo hacen los supermercados.

9

**Limpie todas las superficies de uso frecuente.** Esto incluye la pantalla del celular, las manijas de las puertas y pasamanos.

10

**Personas vendedoras ambulantes y comerciantes de mercado:** Limpie las mesas y los productos con desinfectante.

**Dueñas y dueños de tiendas, empleadas y empleados:** Limpie con desinfectante las superficies tales como el mostrador, la caja registradora y las manijas. Proporcione desinfectante a sus clientes cuando entran y salen de la tienda, de ser posible.

11

**Evite el manejo de dinero.** Sugiera a sus clientes que depositen el dinero en una caja o frasco. Las monedas pueden depositarse en una solución con jabón o lavandina. Desinfecte sus manos luego de atender a cada clienta o cliente. Considere la opción de utilizar aplicaciones que permitan realizar pagos sin contacto. Si usted ofrece la posibilidad de pagar con tarjetas bancarias, limpie los pasatarjetas con una solución de cloro antes y después de cada uso.

12

**Las bolsas de plástico pueden transportar el virus.** Si los clientes usan sus propias bolsas, evite tocarlas. Si usted les entrega bolsas de plástico, evite utilizar las recicladas.

### Cómo hacer su propio desinfectante:

Si no tiene desinfectante, puede crear uno efectivo diluyendo una taza de lavandina en seis tazas de agua.

lavandina



+

agua



### Cómo crear una estación de lavado:

Si no tiene agua corriente para usted y sus clientes en el lugar, considere crear una estación de lavado. Coloque una palangana debajo de la botella para contener el agua residual.



Mientras que se sigan los lineamientos de seguridad, las personas comerciantes en empleo informal pueden comerciar de forma tan segura como lo hacen los supermercados.

## POLÍTICAS PÚBLICAS PARA EL COMERCIO SEGURO DE ALIMENTOS:

### PRESIONE A LAS AUTORIDADES LOCALES PARA QUE:

- Permitan que todas y todos los comerciantes de alimentos trabajen de inmediato.
- Garanticen que los proveedores (por ejemplo, mercados intermediarios de productos frescos) y quienes transportan bienes que necesitan las personas comerciantes también puedan operar.
- Les proporcionen estaciones de agua ilimitadas para que las personas comerciantes puedan lavarse las manos y limpiar sus lugares de trabajo y sus productos con frecuencia.
- Les proporcionen barbijos, desinfectante o lavandina de forma urgente.
- Exceptúen a las personas comerciantes de alimentos de pagar comisiones por la venta.
- Sean flexibles con la disposición del comercio para que las personas vendedoras ambulantes y comerciantes de mercado puedan implementar el distanciamiento social.
- Identifiquen espacios que no estén siendo utilizados (terrenos, plazas de estacionamiento) donde se puedan montar mercados de alimentos.
- Les proporcionen seguridad, en coordinación con otros servicios de seguridad, en las áreas comerciales o alrededor de los comercios familiares. Esto ayudará a que las personas mantengan los dos metros de distancia y a prevenir el riesgo de saqueos.

Estos lineamientos fueron desarrollados por WIEGO en conjunto con expertos en salud pública (profesor Rajen Naidoo y profesora Leslie London de las Universidades de KwaZulu-Natal y Ciudad del Cabo) y expertos en economía informal y alimentos. Tienen en consideración las realidades sudafricanas, por lo que pueden tener que adaptarse según las condiciones locales. Abril, 2020.



Mientras que se sigan los lineamientos de seguridad, las personas comerciantes en empleo informal pueden comerciar de forma tan segura como lo hacen los supermercados.